

司公限有信國埠雲

Kuo Seun Importers Co. Ltd.  
87-89-91 E. Pender St.  
Vancouver 4, B.C.  
Phone: PA. 6023

新到

尼龍面軟皮底拖鞋  
通花檀香扇  
通花柏木扇  
薯莢紙扇  
罐頭荔枝  
甜酸紫薑  
五磅罐馬蹄  
軟皮底 兒童拖鞋  
黃珠皮面皮底拖鞋  
有硬皮底，軟皮底  
及膠皮底三種。

司公材藥貨雜發元

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.  
262 Pender St. E.  
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

新辦到大幫

美國省長身絲苗米  
好煮，好飯，價甚相宜  
軟熟，甘香，  
●本土鮮瓜菜  
毛瓜 豆仔  
大宗出市  
苦瓜 莧菜

行易貿僑利

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.  
Phones: MA 8105 MA 8950  
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

息消好

準于六月十四日由美寶高夫輪運到各種  
祖國風味之鮮魚上市  
鮮青鯪魚 鮮紅三魚  
鮮青鱗魚 鮮馬友魚  
鮮獅頭魚 鮮白筍魚  
速從購定  
常接駁中山四邑各縣漁貨  
中國經理有限公司 燕梳實業  
生意買賣交易并契約入籍移民事宜  
附設家私大店招待來往客商  
香港僑英行辦莊接理滙兌進出口貨  
船機客務

Lux Theatre

戲院斯樂

「著名銀幕」  
「電影好戲」  
兼映歐戰時事畫片

◎良好西貨倉出賣

本店開設于沙市市必汗至步市車  
路之西專營西人貨倉生意向來生意  
暢旺現因年老人力困難故將全盤傢  
私連實業一概出賣如有志買者請  
請來面議面商均好勿失良機  
WOO WING  
General Merchant  
Lancaster, Sask.

◎馬祐沾謝啟

啟者弟是次回香港，荷 蒙卡技利  
民治黨、達權社、振華社、等叔  
父兄仲、暨親朋戚友、設筵話別、  
惠賜珍品、壯我行程、厚義隆情、  
銘感五中、惟是行期匆忙未克逐一  
登門叩別、謹登數言、藉伸謝悃、  
并祝 列位康健

◎瓜菜園口出賣

有五英畝瓜菜園口一個泥土肥沃接  
近好大道位於本埠卑區打連街以下  
有志買園者請於晚間由六時至七時  
在電話洽商 KEK. 5318R

中華總會館會議紀要

(續昨)其時適值常委司徒捷于黃  
文甫兩君、身體欠和、未能同館辦  
公、余隨將事與多位執事商酌、均  
謂華區無形中成為特別區、每日開  
市營業、星期三日閉門者祇有七間  
商號、應知小商店七百間、其同事  
及僱員受影響者、約三千餘人、新  
例通過、害多益少、本館難于贊助  
、故當時不曾發通告、(乙)討論  
事項、(一)關於英屬土運手運動會、  
將在雲埠舉行、應設法將華區街道  
裝飾、以壯觀瞻、其選手中、有等  
來自香港者、本館應表示歡迎、案  
議決派常委司徒捷、鄭振衡兩君  
為代表、與中華總商會執事酌量辦  
法、(二)關於上下議院議員來雲、本  
館應否表示歡迎、藉敦邦交、案  
、案謂此等議員來雲、與本館求修  
改移民例之事、有莫大關係、遂一  
致議決本館應表示歡迎、至歡迎辦  
法如何、待下次開會取決之、(三)關  
于聯合會全體中學學生來雲案、  
僉謂本館應趁此機會、做國民外交  
工作、于是登報致函時本館表示  
歡迎、(四)竹林園酒家、近四年來、  
在西人C.O.R.電台、每星期日播音  
、宣傳中國文化音樂等、最近所播  
之「中國呼聲」節目、其宣傳員為劉  
光銳君、不獨述孔孟之真理哲學、  
而且播講鴉片傷害中國故事、此種  
工作、屬于國民外交範圍、應予嘉  
獎案、議決由本館給獎該酒家及其  
宣傳員劉光銳、每獎狀一張云  
(已完)

中國洪門民治黨

駐加總支部通告  
第八屆報字第四號  
為通告事、本部於六月廿四日  
召集職員會議、舉行第四期發還  
卡城建樓公債、各情與抽中票數、  
經誌報章、各埠抽中本息款項、亦  
於日前付交各黨部代發、凡是次抽  
中者、仰於最近期間、携抽中票數  
向就地黨部領回本息款項、以清手  
續、是所至盼、此佈  
「附註」城埠抽中者向連權總  
社領本息銀  
雲埠抽中者向本部秘書簡國安  
領本息銀  
右通告  
中國洪門民治黨駐加各級黨部  
中國門民治黨總支部 主委王華進  
秘書簡國安  
一九五四年五月九日

建權支社長紅照錄

洪啟者、本社定於本月十號(即星  
期六)下午八時、召開全體大會、  
報告各部進支數目、並有要事待商  
、屆時請各職員暨全體男女社員  
、依時蒞會、共決進行為盼、此佈  
雲埠建權支社啟  
中華民國四十四年五月九日

◎殮館出賣

有座位九十個并有跳舞廳裝置完善  
可供殮葬與客車可取酒牌地點附  
近雲埠請與業主在電話洽商  
MA. 9824

◎宜揭現款貳千元

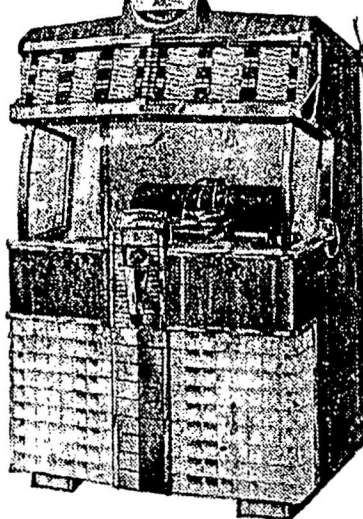
西婦宜揭現款貳千元謀生意有意揭  
借者請在電話洽商 MA. 5957

聘請公債票僱員多名

本公司宜聘僱員多名、為推銷公  
債票生意、荷能勤力、每年可獲式  
萬五千元之好入息、此必為君素來  
所罕見之良好機會、所有僱員、初  
次服務、本公司當負訓練責任、是  
以不須先有經驗、但須購有新式汽  
車、請將年齡、姓名、地址、電話  
、一併填入復函便妥。  
SALESMEN WANTED - We need a number of Chinese  
salesmen in the Seattle business who are hard workers  
and have a good knowledge of the public. They may  
be men or women, but must be at least 21 years of age  
and have a valid driver's license. We will train you. Previous experience  
not necessary. A number of men in Seattle to Allied Securities,  
201 Commercial Bldg., Seattle, Wash.

WESTERN MUSIC MACHINE CO. LTD.

A.M.I. Distributors For  
Alberta & British Columbia  
9916 Jasper Avenue  
Edmonton, Alberta.  
本公司為美國 A.M.I.  
公司駐亞省及卑詩省  
總經理、代理環球著  
名 A.M.I. 自動唱機、  
式樣新穎、機件簡單  
、價格相宜、包用三年  
、價錢目錄函索即奉  
雷炎公司啟



◎胡世祥秘傳馳名

跌打刀傷 功效神速  
跌打刀傷 日久發痛  
身體受傷 日久發痛  
用藥三樽藥丸四只以十二安士大  
之玻璃樽用西酒浸之逢痛發時飲一  
小玻璃杯臨睡時飲之功效更大飲三  
四次即見全愈  
跌打丸 每只壹元  
跌打散 每樽壹元五  
▲寄費在內▲  
雲埠代理處： 福星藥房  
中華烟草公司 芸生公司  
雲埠分行 雲興  
Woo Sai Chong  
814 Jackson Ave.  
Vancouver, B.C. Canada

米店  
長身絲苗  
好煮好飯  
各大公司  
均有發售  
THE CANADA RICE MILLS LTD.  
VANCOUVER, B.C.

同裕安公司  
▲總代理岐豐玉各種藥酒  
▲總代理香港原音歌林百代及  
金星各種名唱片  
▲黃堃俠地保官事務所  
▲承寫簽証蓋印文件  
▲代理燕梳及機票船票  
Quon H. Wong, Notary Public  
101 E. Pender Vancouver, B.C.  
PA. 1628

龍門酒家  
承辦酒席 大宴小酌  
附設舞廳 絃管怡情  
Dragon Palace Cabaret  
195 East Pender 電話 MA 3738  
Vancouver, B.C.

信貞龔  
D.O.C. 用不來銀付隨請辦幫心有  
如蒙惠顧煩依址寄下  
HIDEE IMPORTERS CO. LTD.  
2394 W. 4th Ave.  
Vancouver, (9) B.C.  
電話 CHerry 0947  
CEdar 5304

館餐碎雜路寶書秘  
B.C. Royal Chop Suey  
Cafe Shop  
61 E. Pender St. Vancouver, B.C.  
秘製點心 咖啡非常  
書式飲品 招待周詳  
貴飲食品 遠近宜揚  
碎雜西餅 供應市場  
雜碎碗 炒麵精良  
館位適中 利洽工商

大羅仙算命  
冬天過了。春季到來。  
試算張命。幾時發財。  
詳批八字三圓  
加批星盤六圓  
TAI LOR SUN  
529 Carrall St.  
Vancouver 4, B.C. Canada.

店旅大花蓮  
Lotus HOTEL  
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.  
電話 PA. 9541 碼起元二日每租房 電話 PA. 3445

店旅滙老百  
Broadway HOTEL  
附設服務部  
招待僑眷轉送各埠  
代接各航空公司旅客  
解答旅行人事問訊